

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die
Annahme Einheitlicher Technischer
Vorschriften für Radfahrzeuge,
Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in
Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder
verwendet werden können, und die
Bedingungen für die gegenseitige
Anerkennung von Genehmigungen, die nach
diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform
technical prescriptions for the wheeled vehicles,
equipment and parts which can be fitted and/or be
used on wheeled vehicles and the conditions for
reciprocal recognition of approvals granted on the
basis of these prescriptions*

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124 incl. Ergänzung 1

zuletzt geändert

as last amended

entfällt

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	001195

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : ATS Leichtmetallräder GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : EVO 909
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
Pattern part replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
Method of production siehe technische Beschreibung)
One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 9 J x 19
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
see 1.0
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in der Anlage Verwendungsbereich
Wheel attachment aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem
entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel fixing elements as listed in the attachment Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : siehe 1.0
theoretischer Abrollumfang
Maximum load capacity and
respective theoretical rolling
circumference
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : ATS Leichtmetallräder GmbH
Manufacturer's name and address
Bruchstraße 34
D-67098 Bad Dürkheim

Typ / Type : **EVO 909**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

1.0 **Prüfgegenstand**
Testobject

1.1 Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) <i>number of holes / Pitch circle diameter</i>	0.7 Einpresstiefe (mm) <i>inset</i>	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang <i>Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference</i>	
WZ1	5/120/74,1	18	900 kg	2260 mm
WZ1	5/120/74,1	37	1000 kg	2260 mm
WZ1	5/120/74,1	48	1000 kg	2260 mm

1.1 Ausführung : siehe 1.0
Version see 1.0

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : ATS Germany (außen / *outside*)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 9Jx19 H2 (innen / *inside*)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : z.B. für Ausführung WZ1 ET 18 (innen)
Wheel inset e.g. for version WZ1 ET 18 (inside)

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
Date of manufacture Monat und Jahr (inside)

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. für Ausführung 18.WZ1 EVO 909 LK 5/120 (innen)
Wheel / rim part number – versions marking e.g. for version 18.WZ1 EVO 909 LK 5/120 (inside)

Genehmigungszeichen : E1 124R-001195 (außen / *outside*)
Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA 51215 (außen / *outside*)
Additional markings JWL (außen / *outside*)
 Model No. (innen / *inside*)
 PCD (innen / *inside*)
 Charge No. (innen / *inside*)

1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : **EVO 909**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing : den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs)
conforming to the requirements of the Regulation.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung <i>One-piece light-alloy pattern replacement wheels</i>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfung <i>Passed, see Corrosion test</i>
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, as per Attachments application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : **EVO 909**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma UNIWHEELS durchgeführt und dokumentiert.
Corrosion test The corrosion test was conducted and documented by UNIWHEELS.

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH in Lamsheim
Rotating bending test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test	
			Radlast load capacity	Abrollumfang rolling circumference
WZ1	5/120	37	1000kg	2260mm
WZ1	5/120	48	1000kg	2260mm
WZ1-raus	5/120	48	1000kg	2260mm
WZ1	5/120	18	900kg	2260mm

2.2.3 Abrollprüfung : TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH in Lamsheim
Rolling test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Abrollprüfung Rolling test	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
WZ1	5/120/74,1	37	1000kg	285/45R19
WZ1	5/120/74,1	48	1000kg	285/45R19

2.2.4 Impact-Test : TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH in Lamsheim
Impact test

Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / Pitch circle diameter	Einpresstiefe (mm) inset	Impact-Test Impact test	
			Radlast load capacity	Reifengröße tire Size
WZ1	5/120/74,1	18	900kg	225/40R19
WZ1	5/120/74,1	48	1000kg	225/40R19

2.2.5 Wechseltorsionstest : --
Alternating torque test

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

- 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) siehe Anlagen 1 bis 4 zum Gutachten Nr. 55103316 (Verwendungsbereich)
see Attachment 1 to 4 of the Certificate 55103316(scope of application)
- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades
Wheel calliper check : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.
The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes.
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing components for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
The specifications of ECE Regulation number 26 are fulfilled.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the ECE Regulation 124 are met.

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

- 2.2.8 Bemerkungen : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch
Remarks den Hersteller durchgeführt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the ECE Regulation 124 are met.
- 2.3 Bewertung von durch den**
Hersteller bereitgestellter
Unterlagen
Evaluation of Documents provided
by the manufacturer
- 2.3.1 Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE
Technical discription Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The technical description conforms to the requirements described in the ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der
Drawings of the wheel ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in ECE Regulation 124.
- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich
(Verwendungsbereichsdarstellung wurde durch den technischen Dienst definiert. Die
Vehicle characteristics Anforderungen entsprechend der Festlegungen des
(*description of application range*) Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3
zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur
Anbauanleitung werden erfüllt.
The scope of application described in Attachments was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.
- 2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des
Material Test according to Annex 4 Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den
Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der
Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden
durchgeführt.
Completion of the tests provided for by the specifications in Attachment 4 was documented by the manufacturer. The tests provided for in the Regulation were performed.

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

2.3.5 Bemerkungen : -
Remarks

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung : Lamsheim (TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH)
Place of testing

2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden ab November 2016 statt.
Date of testing Tests were conducted from November 2016.

2.4.3 Bemerkungen : -
Remarks

3. Anlagen -
Appendices

1. Liste der Änderungen : entfällt / not applicable
List of modifications

2. Technische Beschreibung : Beschreibung vom 05.12.2016
Technical description Description, dated 05.12.2016

3.1 Radzeichnungen : 4536-01 vom 03.08.2016
Drawings 4537-01 vom 03.08.2016
4538-01 vom 03.08.2016

3.2 Nabenkappenzeichnungen : 2797-02 vom 25.04.2007 mit Änderung vom 02.03.2010
Drawings

Typ / Type : **EVO 909**
 Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : 1: Materialprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 29/ATS/2016 vom 21.10.2016
Material Test Fa. Uniwheels, Report No.: 29/ATS/2016, dated 21.10.2016
 2: Materialprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 30/ATS/2016 vom 21.10.2016
Material Test Fa. Uniwheels, Report No.: 30/ATS/2016, dated 21.10.2016
 3: Materialprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 31/ATS/2016 vom 24.10.2016
Material Test Fa. Uniwheels, Report No.: 31/ATS/2016, dated 24.10.2016
5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5
Corrosion Test according to Annex 5 : 1: Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 05/Alutec/2013 vom 12.04.2013
Corrosion Test Fa. Uniwheels, Report No. 05/Alutec/2013 dated 12.04.2013
 2: Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 10/ATS/2016 vom 21.09.2016
Corrosion Test Fa. Uniwheels, Report No. 10/ATS/2016 dated 21.09.2016
 3: Oberflächenprüfung Fa. Uniwheels, Berichts-Nr : 17/Anzio/2014 vom 24.11.2014
Corrosion Test Fa. Uniwheels, Report No. 17/Anzio/2014 dated 24.11.2014
6. Verwendungsbereich
field of application : Anlage 1 bis 3 zum Gutachten Nr.5510331

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis (mm) / Ø Mittenloch (mm) <i>Number of holes / pitch circle diameter (mm) / Ø center bore (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Datum <i>Date</i>
4/1	5/120/74,1	18	18.01.2017
1/1	5/120/74,1	37	18.01.2017
2/1	5/120/74,1	48	18.01.2017
3/1	5/120/74,1	48	18.01.2017

Typ / Type : **EVO 909**
Hersteller / Manufacturer : **ATS Leichtmetallräder GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

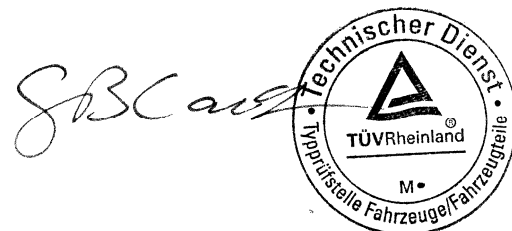
Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 10.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

PRÜFLABORATORIUM
TEST LABORATORY

Lambsheim 19.01.2017



Blauth